UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/89/27

UN LIBRARY
JUN 15 1989
UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Bangladesh and Bolivia to the United Nations.

12 June 1989

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Bangladesh et de la Bolivie auprès de l'Organisation.

12 juin 1989

JOINT COMMUNIQUE

In the city of New York, at the Headquarters of the United Nations, at 11:30 a:m hours of June 9, 1989, H.E. A. H. S. Ataul Karim, Ambassador, Permanent Representative of the People's Republic of Bangladesh to the United Nations and H.E. Hugo Navajas Mogro, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Bolivia to the United Nations signed on behalf of their respective Governments the following Joint Communiqué on the establishment of diplomatic relations between the People's Republic of Bangladesh and the Republic of Bolivia:

THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH AND THE REPUBLIC OF BOLIVIA HAVE DECIDED TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS AS OF JUNE 9, 1989 WITH A VIEW TO STRENGTHENING AND DEVELOPING THE LINKS OF FRIENDSHIP AND COOPERATION BETWEEN THE TWO COUNTRIES IN ACCORDANCE WITH THE PRINCIPLES OF INTERNATIONAL LAW AND THE UNITED NATIONS CHARTER AS WELL AS THE PRINCIPLES WHICH GUIDE THE NON ALIGNED MOVEMENT IN ITS EFFORTS TO ATTAIN INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY, ECONOMIC DEVELOPMENT, SOCIAL JUSTICE AND THE ELIMINATION OF ANY FORM OF COLONIALISM AND RACIAL DISCRIMINATION.

THE GOVERNMENTS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH AND THE REPUBLIC OF BOLIVIA HAVE AGREED TO APPOINT RESPECTIVELY NON RESIDENT AMBASSADORS AS SOON AS POSSIBLE.

For the Government of
the People's Republic of
Bangladesh

NEW YORK

A. H. S. Ataul Karim
Ambassador
Permanent Representative
of the People's Republic of Bangladesh
the United Nations

For the Government of
the Republic of Bolivia

REPUBLICA DE BOLIVIA

Hugo Navajas-Mogro
Ambassador
Permanent Representative
of the Republic of Bolivia
to the United Nations

MISION PERMANENTE DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MISION PERMANENTE DE LA REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York, 9 de Junio de 1989
ONU-45/89.

Excelentísimo Señor:

Tenemos el honor de informarle a usted que a partir del 9 de junio de 1989, el Gobierno de la República de Bolivia y el Gobierno de la República Popular de Bangladesh han emitido simultáneamente un Comunicado Conjunto relativo al establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países. El texto del Comunicado Conjunto se anexa a la presenta nota.

Mucho agradeceríamos que este Comunicado Conjunto sea circulado como documento de Naciones Unidas.

Con este motivo reiteramos a usted las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.

Hugo Navajas Moglio
Embajador, Representante Permanente de la República de Bolivia ante las Naciones Unidas

H.E. Mr. Ataul Karim
Embajador, Representante Permanente de la República Popular de Bangladesh ante las Naciones Unidas

Excelentísimo Doctor
Javier Pérez de Cuellar
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York

COMUNICADO CONJUNTO

En la ciudad de Nueva York, en la sede de las Naciones Unidas a horas 11:30 a:m del 9 de junio de 1989, S.E. Hugo Navajas-Mogro Embajador, Representante Permanente de la República de Bolivia y S.E. A. H. S. Ataul Karim, Embajador, Representante Permanente de la República Popular de Bangladesh, a nombre de sus respectivos Gobiernos, firmaron el siguiente Comunicado Conjunto sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la República de Bolivia y la República Popular de Bangladesh.

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA Y EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH DECIDIERON ESTABLECER RELACIONES DIPLOMATICAS, A PARTIR DEL 9 DE JUNIO DE 1989, CON EL PROPOSITO DE FORTALECER Y DESARROLLAR LOS VINCULOS DE AMISTAD Y COOPERACION ENTRE LOS DOS PAISES, DE ACUERDO CON LOS PRINCIPIOS DEL DERECHO INTERNACIONAL Y LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS, ASI COMO LOS PRINCIPIOS QUE GUIAN AL MOVIMIENTO NO-ALINEADO, EN SUS ESFUERZOS DE ALCANZAR LA PAZ Y SEGURIDAD INTERNACIONALES, EL DESARROLLO ECONOMICO, LA JUSTICIA SOCIAL Y LA ELIMINACION DE CUALQUIER FORMA DE COLONIALISMO Y DISCRIMINACION RACIAL.

LOS GOBIERNOS DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA Y DE LA REPUBLICA POPULAR DE BANGLADESH HAN ACORDADO EL NOMBRAMIENTO DE EMBAJADORES CONCURRENTES A LA BREVEDAD POSIBLE.

Por el Gobierno de la
República de Bolivia

MISION PERMANENTE DE BOLIVIA ANTE LAS NACIONES UNIDAS
REPUBLICA DE BOLIVIA

Hugo Navajas Mogro
Embajador, Representante
Permanente de la República
de Bolivia ante las
Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República Popular de
Bangladesh

PERMANENT MISSION OF BANGLADESH TO THE UNITED NATIONS
NEW YORK

A. H. S. Ataul Karim
Embajador, Representante
Permanente de la República
de Bangladesh ante las
Naciones Unidas